

MANUEL D'INSTRUCTIONS ET DE MISE EN SERVICE





POMPES ENGRAIS AUTO-AMORÇANTES

MODÈLES: AA 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12 & 15

Révision n°02 Page : 1/16





Chère cliente, cher client,

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour la confiance que vous nous avez témoignée en achetant notre produit.

Votre nouvel appareil a été conçu et fabriqué avec les dernières technologies qui garantissent sa sécurité. **Attention:** avant la première utilisation, il convient de suivre attentivement les instructions suivantes. Ils veillent à ce que vous puissiez utiliser votre appareil dans des conditions optimales et à ce qu'il dure longtemps.

Sommaire

Avant de commencer	4
Utilisation prévue	4
Que signifient les symboles utilisés ?	4
Pour votre sécurité	
Consignes générales de sécurité	
Consignes de sécurité liée aux pompes	
Consignes de sécurité liée aux engrais	6
Consignes de sécurité liée à l'électricité	6
Aperçu de vos produits	ε
■ Information produit	
Nomenclature produit	
Installation	
■ Déballage du produit	
Précautions avant installation	8
Généralités	8
Raccordement à l'aspiration	9
Raccordement au refoulement	
Raccordement au réseau électrique	9
Utilisation	10
Pompes AA avec moteur thermique (TYPE D)	10
Pompes AA avec moteur électrique (TYPE A, B & C)	1C
Pompes AA avec moteur hydraulique (TYPE E)	10
Pompes AA avec prise de force (TYPE F)	1
Entretien	11
Stockage	1
Nettoyage et décontamination	1
Maintenance préventive	1
Garantie	
Élimination	
Pannes et mesures de dépannage	
■ Incidents de fonctionnement	
Commande de pièces détachées	
Déclaration de conformité	



Avant de commencer

Utilisation prévue

Votre nouveau produit a été conçu et fabriqué avec les dernières technologies existantes assurant sa sécurité. Les motopompes sont utilisées pour le pompage d'eaux claires ou peu chargées et de liquides chimiquement et mécaniquement non agressifs pour les matériaux constitutifs de la pompe et bien-sûr non explosifs (Le pompage d'engrais liquides claires est autorisé).

Tout autre type d'utilisation est inapproprié. Une mauvaise utilisation ou des modifications apportées au produit ainsi que l'utilisation de composants non testés et non approuvés par le fabricant pourraient provoquer des dommages imprévus!

Tout usage s'éloignant de l'utilisation prévue et qui n'est pas inclus dans ces instructions est considérée comme non autorisée et libère le fabricant de sa responsabilité légale.

• Que signifient les pictogrammes utilisés ?

Des informations et avertissements de danger sont clairement indiqués dans ces instructions d'utilisation. Les symboles suivants sont utilisés :



DANGER!

Ne pas observer cet avertissement de danger peut entraîner des risques de blessures physiques mineures, graves ou la mort.



MISE EN GARDE!

Ne pas observer cet avertissement de danger peut entraîner des dommages possibles à l'appareil ou à d'autres biens.



RISQUE ÉLECTRIQUE!

Ne pas observer cet avertissement de danger peut entraîner des risques d'électrisation ou d'électrocution.



RISQUE D'INCENDIE!

Ne pas observer cet avertissement de danger peut entraîner des risques d'incendie.



RISQUE ENVIRONNEMENTAL!

Ne pas observer cet avertissement de danger peut entraîner des dommages possibles à l'environnement.



INFORMATION

Ce symbole implique des informations qui pourraient vous aider à avoir une meilleure compréhension des procédés impliqués.



Pour votre sécurité



Consignes générales de sécurité

- Pour une utilisation sécurisée de ce produit, l'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Ne pas prendre connaissance de ces instructions peut entraîner des dommages sur vous, d'autres personnes, l'appareil, ou l'environnement.
- Conservez toujours les instructions d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou cédez le produit, vous devrez remettre également ces instructions d'utilisation au nouveau propriétaire.
- Utilisez le produit comme prévu dans le manuel.
- Seules les personnes qualifiées ou supervisées par une personnes qualifiées sont autorisées à utiliser le produit.
- Gardez le produit hors de portée des animaux, des enfants et des autres personnes non autorisées.
- Soyez prudent et utilisez l'appareil uniquement dans de bonnes conditions: Si vous êtes fatigué, malade, si vous avez consommé de l'alcool, des médicaments, ou de la drogue, ne l'utilisez pas car vous n'êtes pas en condition pour l'utiliser correctement.
- Les personnes intervenant sur le produit doivent être formées sur les règles de santé, de sécurité, de protection contre les incendies et d'utilisation d'équipements électriques.
- Portez des EPI adaptés aux risques encourus (chute, brûlure, contact avec les corps, visage et yeux): port de gants, de lunettes de protection, etc... Faire valider l'équipement par un spécialiste.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales applicables en matière de sécurité, de santé et de travail.
- Éviter tout comportement imprudent qui vous amènerait dans une situation grave pouvant provoquer des blessures légères, ou graves ou la mort.
- Tenir à l'écart les vêtements amples, les bijoux ou accessoires pendant des pièces en mouvement ou rotation.

Consignes de sécurité liées aux pompes



- Les symboles apposés et les autocollants sur votre appareil ne doivent pas être retirés ni recouverts. Les informations se trouvant sur le produit qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées immédiatement.
- Assurez-vous que le produit soit en bon état avant son utilisation.
- Assurez-vous de mettre en place une zone de sécurité autour de l'appareil.
- Assurez-vous que personne ne puisse mettre en marche involontairement le produit.
- Ne jamais utiliser une pompe qui ne fonctionne pas correctement. Si le produit présente des signes de dégradation, faites-la réparer par un spécialiste.



DANGER!

• Conformez-vous à la réglementation, la prévention et la sécurité au risque d'incendie.



INFORMATION

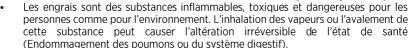
• Il est obligatoire de lire attentivement la fiche technique de sécurité du liquide qui sera stocké.

5/16 Révision n°02



Consignes de sécurité liées aux engrais





 Étant toxique pour les organismes terrestres et aquatiques, cette substance peut causer également des effets nocifs de longue durée sur l'environnement. Elle augmente le risque d'incendie, ses vapeurs composent un mélange explosif avec l'air, les gazes sont plus lourdes que l'air, s'accumulant près de la terre et dans les parties basses des locaux.

- Ne pas vider le liquide dans les égouts ou des points d'eau.
- Ne pas permettre la contamination des sols.
- L'élimination du produit doit se faire dans le respect des principes et exigences de la gestion des déchets, de la protection de l'environnement et dans les lieux adaptés.
- Un contact prolongé avec le liquide est nocif pour l'homme et peut provoquer des irritations à la peau.
- En cas d'entretien, l'appareil doit être vidé de son contenu.



Consignes de sécurité liées à l'électricité

- Ne pas exposer l'installation électrique à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais tirer le cordon électrique pour le débrancher. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et des pièces rotatives ou en mouvements.
- Avant toute utilisation, vérifier l'état de l'appareil, de la fiche et du câble d'alimentation électrique. En cas de détérioration du matériel, ne faire réparer que par un spécialiste.
- Avant toute opération de maintenance ou d'entretien, couper l'alimentation.
- Pour éviter les chocs électriques, veuillez mettre à la terre l'appareil.
- Ne jamais toucher la prise ou la fiche électrique avec les mains mouillées.
- La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur.

Apercu de vos produits

Information produit

Vous pouvez trouver la fiche article concernant la description et les caractéristiques et techniques, la vue éclatée, la notice ainsi que sur d'autres éléments de votre produit sur le site internet RENSON:

- 1 Accédez au site internet de RENSON U2R : https://www.renson.fr/
- 2 Sur le site internet, tapez la référence de votre produit dans la barre de recherche.
- 3 Accédez à la fiche article.
- 4 Consultez-la.





Nomenclature produit



Pompes auto-amorçantes nu: 103646, 103651, 103645, 103648, 103653, 103650, 103652, 103649, 110820, 110821 et 103644.

7/16 Révision n°02

FR



Installation

Déballage du produit

• Lors de la réception de la marchandise, contrôlez l'état de votre produit.

Précautions avant installation

- Avant l'installation, faire vérifier l'installation électrique par une personne qualifiée, en contrôlant que les données de la plaque signalétique de la pompe correspondent aux caractéristiques de l'installation (Différence maximum entre la tension secteur et la tension indiquée sur la plaque signalétique = +/-5%.).
- L'installation doit être munie d'une mise à la terre conformément aux normes en vigueur (Utiliser la prise de terre présente dans la boite à bornes). L'appareil doit être mis en place de manière à être protégé de toute chute.
- Avant le démarrage, vérifiez la conduite d'aspiration et la conduite de refoulement et assurez-vous qu'elles soient bien étanches. Ces tuyaux doivent être suffisamment résistants en accordance avec la pression de la pompe.
- La présence de bulles d'air dans la conduite d'aspiration indique des fuites éventuelles qui pourraient conduire à un dysfonctionnement de l'appareil!
- Le tuyau d'aspiration ne doit pas être plus haut que la pompe afin d'éviter la présence de bulles d'air interdisant l'amorçage.
- Ne pas mettre la pompe en service sans avoir préalablement vissé les raccords.
- Toutes les connexions doivent être scellées par du ruban d'étanchéité (par exemple du ruban Téflon® ou Chanvre®).



DANGER!

• Si les composants ne sont pas résistants à la pression ou s'ils sont installés de manière incorrecte, la conduite de pression pourrait rompre pendant l'utilisation. Risque de blessures résultant du liquide pouvant jaillir!

Généralités

- La motopompe sera installée dans un local aéré et à l'abri des intempéries avec une température ambiante ne dépassant pas 40°C.
- La motopompe ne sera jamais montée avec son aspiration montée vers le haut.
- Les tuyauteries d'aspiration et de refoulement seront fixes et raccordées sur les orifices de façon à ne pas transmettre de forces, tensions et vibrations sur la motopompe.
- Il est utile de prévoir un morceau de tuyauterie souple entre les tuyauteries rigides et les orifices de la motopompe afin d'éviter les inconvénients cités au paragraphe précédent.
- Les tuyauteries seront propres et ne seront jamais d'une section inférieure à celle des orifices de la motopompe.
- Les tuyauteries seront choisies pour ne pas dépasser une vitesse du liquide de 1,4 à 1,5 m/s à l'aspiration et 2,4 à 2,5 m/s au refoulement.



Raccordement à l'aspiration

- Elle sera la plus courte possible, sans aucun goulot d'étranglement, sans de brusques changements de direction et apte à supporter la dépression de l'aspiration de la motopompe.
- Elle sera parfaitement étanche (Pour réaliser l'amorçage).
- Elle sera toujours ascendante vers la motopompe, afin d'éviter des poches d'air qui empêcheraient l'amorçage et pourraient provoquer un désamorçage.
- Elle sera équipée d'un clapet de pied crépine.
- Il est conseillé de monter un filtre de dimension appropriée à l'aspiration, afin de protéger la turbine de la motopompe.
- Dans le cas d'une installation en charge, une vanne de dimension appropriée sera installée à l'aspiration.

Raccordement au refoulement

- Il est conseillé d'installer une vanne de réglage, un manomètre et un clapet antiretour qui protégera la pompe des « coups de bélier » et des reflux d'eau au travers de la pompe en cas d'arrêt.
- La vanne et le manomètre permettront le réglage du débit, de la pression et de la puissance absorbée. La puissance absorbée augmente avec le débit. La puissance du moteur de certaines motopompes n'est pas compatible pour un fonctionnement en dehors de sa courbe figurant sur la documentation (grand débit et faible pression).

Branchement au réseau électrique

- L'installateur devra effectuer le branchement électrique dans le respect des normes en vigueur.
- Avant d'effectuer les branchements électriques, s'assurer que la tension n'arrive pas aux cosses des conducteurs.
- Contrôler que la qualité des câbles d'alimentation (HO7RNF), leurs sections et leurs longueurs soient correcte et en adéquation.
- Les motopompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique incorporée à réarmement automatique.
- Dans le cas d'une motopompe à moteur triphasé, il est indispensable d'installer un disjoncteur magnétothermique approprié suivant l'ampérage indiqué sur la plaque signalétique.
- Le raccordement à la terre ne sera jamais omis.
- Le sens de rotation de la pompe sera contrôlé dans le cas d'un moteur triphasé. Si le sens de rotation n'est pas correct, on permutera deux phases.

9/16 Révision n°02



Utilisation

Pompes AA avec moteur thermique (TYPE D)

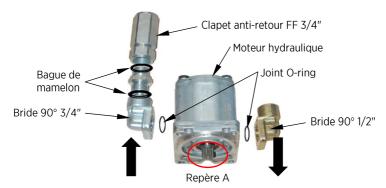
• Suivre les instructions reprises sur la notice mode d'emploi du moteur.

Pompes AA avec moteur électrique (TYPE A, B & C)

- Avant de mettre en marche, vérifier si l'arbre du moteur tourne librement. Après avoir enlevé la prise de courant, placer un tournevis dans l'entaille de l'extrémité de l'arbre du rotor (coté ventilateur). En cas de blocage, taper légèrement sur le tournevis à l'aide d'un marteau en plastique et faire tourner à la main.
- Remplir de liquide le corps de pompe et la tuyauterie d'aspiration par l'orifice de remplissage.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe sans liquide.
- Certains types de pompe (Pompes normalisées) ont une plage de fonctionnement bien déterminée (Voir documentation). La hauteur d'aspiration peut diminuer fortement et provoquer un phénomène de cavitation (Destruction rapide de la turbine et des garnitures) lorsque que le point de fonctionnement se déplace vers la droite la courbe.

Pompes AA avec moteur hydraulique (TYPE E)

 Pour les pompes équipées d'un moteur hydraulique, brancher le clapet anti-retour et les accessoires de raccordement de la manière suivante :



ATTENTION: Bien positionner le moteur et ses accessoires en fonction du Repère A. **Ne surtout pas boucher l'évacuation se situant au dos du moteur afin d'éviter une montée en pression et de nuire à l'étanchéité.**

L'évacuation doit rester libre et s'égoutter naturellement!

FR Révision n°02 10/16



Pompes AA avec prise de force (TYPE F)

- Avant la mise en service, assurez-vous que l'arbre de la pompe tourne librement.
 Dans les premiers instants, la pompe peut ne pas tourner librement. Il y a une période de rodage avant qu'elle s'amorce.
- L'arbre de la pompe est cannelé, afin de recevoir un embout cannelé. Il n'y a donc qu'un seul sens de montage possible.

ATTENTION: Si la pompe se trouve à être bloquée, ne jamais utilisé la prise de force pour la libérer d'elle-même. Vous risquerez d'endommager la pompe et de vous exposer à des dangers. Faites constater et effectuer la réparation par un professionnel qualifié.

Entretien

Stockage

En cas de risque de gel, démontez l'appareil et les accessoires, nettoyez-les et stockez-les dans un endroit à l'abri du gel. Suivre les mesures suivantes :

- 1 Éteignez l'appareil.
- **2** Videz la conduite d'aspiration.
- **3** Démontez la conduite de refoulement de l'appareil.
- 4 Stockez l'appareil dans une pièce avec une température comprise entre 0 et 30°C.
- En cas de longues périodes de non-fonctionnement ou en cas de gel lorsque la pompe n'est pas utilisée, il est conseillé de vidanger complètement la pompe, de la rincer avec de l'eau claire puis de remplir la pompe d'une émulsion à 10% d'eau et huile (type SOLVAK) et la stocker dans un endroit sec.
- Il est toutefois possible de remplacer l'émulsion à 10% d'eau et huile (type SOLVAK) par du liquide antigel pour voiture ou similaire.
- Avant de remettre en fonctionnement, ne pas oublier de vidanger et rincer la pompe à l'eau claire.

Nettoyage et décontamination

- Après chaque utilisation, rincez la pompe à l'eau claire.
- Utilisez des agents de nettoyage pour éliminer les accumulations ou les dépôts.

Maintenance préventive

- Avant chaque utilisation, veuillez effectuer une inspection visuelle de la pompe.
- Toujours stocker la pompe dans un endroit sec.
- Vous pouvez remplir la pompe de gasoil afin d'éviter la formation de rouille.

11/16 Révision n°02



Garantie

Les produits sont conçus selon des normes de qualité très strictes. RENSON – U2R garanti ses produits pendant 24 mois à compter de la date d'achat, facture à l'appui. Cette garantie s'applique à tous les défauts matériels et de fabrication éventuels.

Pour que la garantie soit valable, les conditions suivantes doivent être remplies :

- La date d'achat peut être prouvée par un reçu.
- L'appareil a été manipulé de manière adéquate et en respectant les instructions du mode d'emploi.
- L'appareil n'a pas été préalablement démonté.
- Aucun dommage causé par des facteurs externes ou des corps étrangers comme du sable ou des pierres n'est visible.
- Il n'y a eu aucun essai de réparation, ni par le client, ni par un tiers non qualifié.

Seront remplacées au titre de garantie : les pièces examinées et reconnues défectueuses par nos services techniques. Les pièces échangées restent notre propriété. La garantie ne couvre ni la main d'œuvre ni le transport. L'acheteur s'engage à ne demander aucune indemnité ou dommages et intérêts pour quelque cause que ce soit.

Par ailleurs, les défauts dû à l'usure ne seront pas pris en charge par la garantie. Cela concerne notamment les interrupteurs, les disjoncteurs, les turbines et les garnitures mécaniques. Une intervention sous garantie ne prolonge pas la durée initiale de la garantie contractuelle. En cas de recours à la garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche conformément aux conditions précédemment citées.

Élimination



Les appareils comportant une étiquette avec le symbole de gauche ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous devez jeter vos vieux équipements électriques et électroniques séparément. Veuillez contacter l'autorité locale et vous renseigner sur l'élimination conforme aux

règlementations locales. En le séparant de vos déchets, vous participez au recyclage de votre vieil équipement ou à une autre forme de réutilisation. Vous aiderez ainsi à éviter que des matériaux dangereux se retrouvent dans l'environnement.



Les emballages sont composés de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement.



DANGER ENVIRONNEMENTAL!

• Ne se débarrasser de ce produit qu'en prenant toutes les précautions d'usage. Les pompes peuvent retenir des restes de liquide. Évitez la dispersion des matériaux déversés, ainsi que leur écoulement et tout contact avec le sol, les cours d'eau, les égouts et conduits d'évacuation.



Pannes et mesures de dépannage

Incidents de fonctionnement

Dans de nombreux cas, de petites pannes peuvent mener à un dysfonctionnement. Selon le problème, vous pourrez être amené à le solutionner vous-même. Veuillez consulter le tableau suivant avant de contacter votre revendeur local. Cela pourrait vous faire économiser du temps et de l'argent.



DANGER!

• Des réparations mal effectuées peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de l'appareil.

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le moteur ne démarre pas	Problème sur le réseau électrique ?	Contrôler la ligne, les câbles d'alimentation, les fusibles et les remplacer.
	Tension irrégulière ?	Contrôler que la tension du secteur ne diffère pas de +/-5% de la valeur indiquée sur la plaque signalétique.
	Panne moteur/Roue bloquée ?	Contacter votre revendeur.
Débit insuffisant	Problème à la turbine ?	Sens de rotation de la turbine incorrecte.
	Problème dans la ligne de refoulement ?	Vérifier si la crépine ou le tuyau de refoulement ne sont pas obstrués.
	Lenteur au niveau du refoulement ?	Hauteur de refoulement trop élevée.
Le moteur tourne mais la pompe ne débite pas	Problème dans la ligne d'aspiration ?	Prise d'air à l'aspiration.
	Le liquide ne s'écoule plus ?	Hauteur de refoulement trop élevée.
	Garniture d'arbre sale ?	Remplacer la garniture.
	Fixations lâches?	Resserrer les fixations.

Commande de pièces détachées

Pour toute commande de pièces détachées, nous vous invitons à vous connecter sur notre site Internet. Sur celui-ci, vous trouverez les vues éclatées de nos produits et vous aurez la possibilité de commander les pièces nécessaires.

13/16 Révision n°02

FR



Déclaration de conformité

La société RENSON - U2R déclare sous sa propre responsabilité que les pompes à engrais auto-amorçantes sont conformes aux normes et directives CE et UKCA. Cette déclaration n'est plus valable si les modifications structurales non autorisées par le constructeur sont apportées au produit. Les méthodes de contrôle internes garantissent la conformité des appareils aux normes CE et UKCA déclarées.

L'objet de cette déclaration est conforme aux directives et normes européennes (CE) et aux directives et normes britanniques (UKCA) suivantes :

CE	UKCA
- 2006/42/EC	- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- 2014/68/UE	- Pressure Equipement (Safety) Regulations 2016
- 2006/95/EC	- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- NF EN 809:1998+A1:2009	- BS EN 809:1998+A1:2009
- NF EN ISO 12100:2010 - NF EN ISO 13857:2019	- BS EN ISO 12100;2010 - BS EN ISO 13857:2019
- NF EN 150 13857:2019 - NF EN 50525-1:2011	- BS EN 150 15857:2019 - BS EN 50525-1:2011
- NF EN 60529:1992/A1:2000	- BS EN 60529:1992/A2:2013

Fait à Raillencourt-Sainte-Olle, 04/07/2025



CE CA

RENSON

ZA Actipole 2 - Avenue de la Solette 59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE FRANCE

TEL: +33 (0)3 27 72 94 94 E-MAIL: <u>contact@u2r.fr</u> WEB: www.renson.fr Léonald CHESNEI

Léopold CHESNEL Directeur Général



Notes	





RENSON - U2R

ZA Actipôle 2 – Avenue de la Solette 59554 RAILLENCOURT-ST-OLLE

France

Site internet: www.renson.fr Tél.: 03.27.72.94.94 E-mail: contact@u2r.fr

Page: 16/16 Notice: 815620